



**SINGLE**  
illumination

**DOUBLE**  
illumination

**BL**

**Pulsante a norma EN 81-70 con cifra a rilievo e collarini in acciaio.**

**EN 81-70 push-button with raised symbol and metal bezel**

**Bouton conforme EN81-70 avec symbole en tactile et collerettes en acier**

**EN81-70 Taster mit erhabene Ziffer und Metallrahmen**

**Pulsador según norma EN81-70 con símbolos en relieve y marcos embellecedores en acero**

**Pulsanti**  
**Push-buttons**  
**Boutons**  
**Taster**  
**Pulsadores**



**Illuminazione SINGOLA**  
**SINGLE illumination**

(12V o 24V)

**BLX**  
(Braille)

**BLQ**

**BLS**

**Illuminazione DOPPIA**  
**DOUBLE illumination**

(24V)

- ✓ **Montaggio frontale • Frontal mounting • Montage frontal • Frontale Montage • Montaje frontal**
- ✓ **Finitura in acciaio inox • Stainless steel finishes • Finition acier inox • Ausführung aus V2A • Acabado de acero**
- ✓ **Illuminazione singola (rossa o blu) o doppia (bianca-rossa / bianca-blu / verde-rossa) • Single illumination (Red or blue) or double (white-red / white-blue / green-red) • Illumination simple (rouge ou bleue) ou double (blanc-rouge / blanc-bleue / vert-rouge) • Einzelbeleuchtung (rot oder blau) oder doppel (weiß-rot / weiß-blau / grün-rot) • Iluminación única (rojo o azul) o doble (blanco-rojo / blanco-azul / verde-rojo)**
- ✓ **Collarini in metallo • Metal bezels • Colletteres en acier • Tastereinfassungen aus V2A • Estéticas en acero**

**B\_BL\_150921\_eu.cdr**

**DMG SpA**  
Via delle Monachelle 84/C  
00071 Pomezia  
Roma • Italia  
Tel. +39 06930251  
Fax +39 0693025240  
info@dmg.it  
www.dmg.it

**BL**

B\_BL\_150921\_eu.cdr

**IT**

**Struttura:** pulsante in polycarbonato con cifre in rilievo a norma EN 81-70 e collarini in acciaio (disponibili in diverse forme); montaggio frontale e fissaggio tramite ghiera filettata (spessore serrabile da 0,8 a 5 mm). **Parte mobile:** in polycarbonato con superficie esterna rivestita in acciaio inox; decorazione a rilievo in materiale termoplastico illuminabile. **Contatti:** microswitch, 1 o 2 contatti. **Cablaggio:** connettori a pin, a morsetti o precablato (sistema Pitagora). **Illuminazione:** LED 12V (solo illuminazione singola) o 24V AC/DC. **Corsa pulsante:** 1,1mm. **Vita media:** 1.500.000 di attivazioni (24V, 20 mA). **Grado di protezione:** IP51 **Opzioni:** Illuminazione doppia 24V (bianca-rossa / bianca-blu / verde-rossa) • Montaggio a filo (BLQ/BLX) • Buzzer integrato

**EN**

**Body:** polycarbonate pushbutton with raised symbol (EN 81-70 norm) and stainless steel available in different shapes; frontal mounting (no studs), fastening by jam-nut on 0,8mm to 5mm faceplates **Pressel:** polycarbonate with stainless steel finishes; thermoplastic tactile (raised) illuminated symbol(s). **Contacts:** microswitch, one or two contacts. **Wiring:** PIN connectors, screw terminals or pre-wired connectors (Pitagora System). **Illumination:** LED 12V (single illumination only) or 24V AC/DC. **Stroke:** 1,1 mm. **Avg. life:** 1.500.000 activations (24V, 20 mA). **Degree of protection:** IP51 **Options:** Double illumination 24V (white-red / white-blue / green-red) • Flush mounting (BLQ/BLX) • Integrated buzzer

**FR**

**Structure:** bouton en polycarbonate avec chiffre en relief selon norme EN 81-70 et collerettes en acier (plusieurs formes disponibles); montage frontal serré avec embout fileté (épaisseur plastron min. 0,8 max. 5 mm). **Partie mobile:** en polycarbonate recouvert en acier inox; chiffres illuminés en relief en matériel thermoplastique. **Contacts:** microswitch, 1 ou 2 contacts. **Branchement:** connecteurs PIN, à bornes ou precablage (système Pitagora). **Illumination:** par LED 12V (seulement illumination simple) ou 24V AC/DC. **Course bouton:** 1,1 mm. **Durée de vie:** 1.500.000 impulsions (24V, 20 mA). **Niveau de protection:** IP51 **Options:** Illumination double 24V (blanc-rouge / blanc-bleue / vert-rouge) • Montage en saillie (BLQ/BLX) • Buzzer intégré

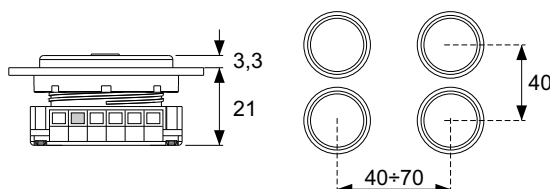
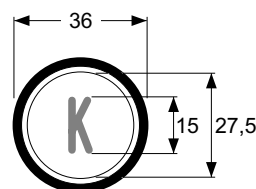
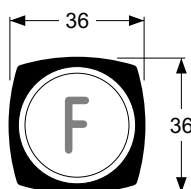
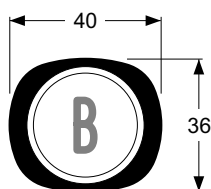
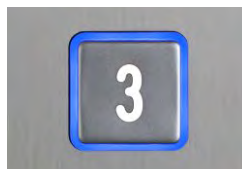
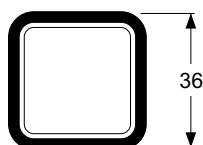
**DE**

**Struktur:** Taster aus Polycarbonat mit erhabenen Ziffern nach EN81-70 und Tastereinfassung aus V2A (verschiedene Formen und Farben); frontale Montage und Befestigung mit Schraubring (Tableau- Stärke 0,8 bis 5mm). **Einlegeteil:** Polycarbonat mit V2A Überzug; erhabene Plastik-symbole mit rückwärtiger Beleuchtung. **Kontakte:** Microswitch, 1 oder 2 Kontakte. **Anschluss:** Zylinderstecker, Klemmen oder vorverkabelt (Pitagora System). **Beleuchtung:** LED 12V (nur Einzelbeleuchtung) oder 24V AC/DC. **Tasterhub:** 1,1mm. **Lebensdauer:** 1.500.000 Schaltungen (24V, 20 mA). **Schutzgrad:** IP51 **Optionen:** Doppel-Beleuchtung 24V (weiß-rot / weiß-blau / grün-roy) • Montage bündig (BLQ/BLX) • Integriertem buzzer

**ES**

**Estructura:** Pulsador en polycarbonado con cifras en relieve según norma EN81-70 y aros acero (hay disponibles distintas formas); montaje frontal y fijación a través de arandela roscada (espesor a rosca desde 0,8 hasta 5 mm). **Carátula:** en polycarbonado revestido de acero inoxidable; decoración en relieve en material termoplástico que se puede iluminar. **Contactos:** de micro-switch, 1 o 2 contactos. **Cableado:** conectores de pin, bornes o para instalación premontada (sistema Pitagora). **Illuminación:** de LED 12V (sólo iluminación única) o 24V AC/DC. **Carrera pulsador:** 1,1mm. **Duración:** 1.500.000 de maniobras (24V, 20 mA). **Nivel de protección:** IP51 **Opciones:** iluminación doble 24V (blanco-rojo / blanco-azul / verde-rojo) • Montaje rasantes con la placa (BLQ/BLX) • Zumbador integrado

□ 1 : 2  
dimensions in MM

**BLS****BLQ  
BLX****Optional KIT (BLQ / BLX)**

Montaggio a filo  
Flush mounting  
Montage en saillie  
Montage bündig  
Montaje rasantes con la placa